



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB. T9C 1H8
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370
Email: ucveg@telusplanet.net

July 28, 2024

Vol. 57, No. 30

10th Sunday after Pentecost

Matthew 17:14-23



Divine Liturgies:

Sundays (*July 6–Sept. 1*): 10:00 a.m. (Bilingual)

Monday–Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Iryney Valyavka, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

HOLY TRINITY PARISH OFFICE SUMMER HOURS (Mon.–Thu.)
9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:30 p.m.

The 1st of August begins the two-week period known as the Dormition Fast, when we commemorate the end of the earthly life of the Most Holy Theotokos. By abstaining from the richest and most satisfying foods and devoting ourselves to prayer and repentance, we seek to follow her example of saying: “Behold the handmaiden of the Lord. Let it be done to me according to your word.”

The Theotokos said that to the Archangel Gabriel when he announced that she was to become the virgin mother of the Son of God. And she lived that way for the rest of her days, uniquely welcoming Christ into her life as His Living Temple. When she departed this life at her Dormition, the Mother of God followed her Son— as a whole, embodied person— into the heavenly kingdom. She is the first and model Christian whose example we seek to follow.

Unfortunately, most of us have many years of experience in not being very much like the Theotokos. Instead of devoting ourselves to prayer and purity, we have filled our minds and hearts with tempting attachments to all kinds of things. They may not be bad in and of themselves, but in our corrupt state we have developed unholy relationships to them. Doing so simply weakens us further and makes us paralyzed before our besetting sins.

Even when we resolve not to do or say something, we often do so anyway. Even when we abhor a particular behavior, we so often lack the strength to stop doing it. When that is the case, we are just like the paralytic before he encountered Christ, lying helplessly in our bed of sin.

During the Dormition Fast, let us look to the Theotokos as the greatest example of someone who has completed the journey. And let us use the disciplines of the fast to develop a greater sense of our constant dependence upon the mercy of Christ even as we step forward in faithfulness.

That is how, by God’s grace, we may become vivid icons of the healing and salvation that the world so desperately needs.



The day of Saint Anna’s Dormition on July 25, is a special feast in our Church.

God has opened the gates of Heaven to us as a community of faith – as a family. It is not realistic for us to grow and be nurtured in the faith as Christians without the caring love and concern of others -- and firstly, of our families. Yes, as we add

the life and contribution of St. Anne to the story of God's love for us, we remember that we are never alone ... we are always part of a community ... of a family.

Sts. Joachim and Anne demonstrate this for us today just as much as the holy family of Joseph, Mary, and Jesus. You and I are more able to be here today because at some point in our life not only did God call us to His house, but we also were blessed to witness the faith and example of parents, of relatives, of teachers, of clergy, and of friends. Yes, even the voices of the cloud of witnesses who repeated the words of the Samaritan woman to us: "Come and see." (Jn 4:29)

So this day above all days tells us how important the strong and faithful example of our parents, our first models of faith, is for us so that we might see past the distractions of this age and come to know the love, and mercy, and grace of God.

And so together with you we call upon her to be for us a patron and protectress.

We would do well to ask one other favor of St. Anne, whose very name means "grace" or "favor." Be not only our patron, not only our protector ... be our parent, be part of our family. Teach us, mentor us, model for us to imitate. Let us offer this common prayer:

O St. Anne, as you stood with Joachim in thanksgiving before the Lord for the gift of the Ever-Virgin Mary, we ask that you intercede for us at the throne of the Most High God that we too might have:

the spirit of strength, that gives hope in times of testing;
the path of prayer, that gives comfort in times of despair;
the fearlessness of faith, that gives courage in darkness,
and above all, the heart that hearkens to and cooperates with the will of God.

To the glory of God, the Father, God the Son, and God the Holy Spirit. One God, forever and ever. AMEN!

+++++

Visit by Prayer Group:

On **Saturday, August 3**, a mothers' prayer group from Edmonton parishes will be coming to Vegreville. On this day, there will be a Divine Liturgy at 10:00 a.m. Following the Divine Liturgy and a short break, the group will head to Our Lady of the Highway Shrine along Highway 16A, to pray the Stations of the Cross. Parishioners are welcome to join the group for the Divine Liturgy and Stations of the Cross.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

(Weekday Divine Liturgies are celebrated Mon.–Fri. at 8 AM).

Saturday, July 27th; August 3rd, 10th, 17th, 24th, & 31st:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy (English)

Sunday, July 28th; August 4th, 11th, 18th, & 25th:

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Bilingual)

**Tuesday, August 6th: Feast of the Transfiguration
(*Holy Day of Obligation*)**

- 10:00 a.m.– Divine Liturgy (Ukr.) & blessing of fruit
- 7:00 p.m. – Divine Liturgy (English) & blessing of fruit
- Parish Office closed

**Thursday, August 15th: Feast of the Dormition of the
Blessed Virgin Mary (*Holy Day of Obligation*)**

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukr.) & blessing of flowers
- 7:00 p.m. – Divine Liturgy (English) & blessing flowers
- Parish Office closed

+++++

Sunday Divine Liturgies During Summer:

From July 7th–September 1st, there will be only ONE bilingual Divine Liturgy at 10:00 a.m. on Sundays.

Parish Office Summer Hours:

The Parish Office will be closed on Fridays during the summer from June 28th to August 30th.

+++++

Upcoming Catering Work Bees – Volunteers Needed!

A huge thank you to all volunteers who have assisted with catering the wedding on July 20th and the reunion on July 27th; and for all of the other volunteer work done.

- **Sat., August 3:** Wedding. *Help is needed; please call the Parish Office or 587-280-2878 if you are able to assist.*
- **Sat., Oct. 26th:** Junior B Hockey 50th Anniversary

+++++

Parish Weekly Donations:

- Sunday Offerings – July 07: \$1,630.00
- Sunday Offerings – July 14: \$1,305.00
- Sunday Offerings – July 21: \$1,290.00
- July Total Donation: \$4,225.00**

28 Липня: 10-а Неділя по Зісланні Святого Духа

Воскресний Тропар, голос 1: Хоч запечатали камінь юдеї * і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, * воскрес Ти, Спасе, на третій день, * даруючи життя світові. * Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче: * Слава воскресінню Твоєму, Христе, * слава царству Твоєму, * слава провидінню Твоєму, єдиний Чоловіколюбче!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові;

Воскресний Кондак, голос 1: Воскрес Ти у славі як Бог із гробу * і світ з Собою воскресив; * людське єство Тебе, як Бога, оспівує і смерть щезла. * Адам же ликує, Владико, * і Єва нині, з узів визволившись, радіє, взиваючи: * Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Воскресний Богородичний, голос 1: Коли Гавриїл звістив Тобі, Діво: Радуйся! * то з цим голосом прийняв тіло Владика в Тобі, святім кивоті, * як мовив праведний Давид, * і Ти з'явилася просторішою небес, носивши Творця Свого. * Слава Тому, що поселився в Тобі! * Слава Тому, що вийшов з Тебе! * Слава Тому, що визволив нас народженням Твоїм.

Прокімен, голос 1: Милість Твоя Господи, * хай буде над нами, * бо ми надіялись на Тебе.

Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, * правим належить похвала.

Прокімен, голос 1: Милість Твоя Господи, * хай буде над нами, * бо ми надіялись на Тебе.

До КОРІНТЯН Першого послання Святого Апостола Павла Читання (4:9–16)

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Бог, що дає відплату мені, * і покорив народи мені.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Ти, що звеличуєш спасіння царя, * і даєш милість помазаннику Своему Давидові * і родові його повіки.

Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Від МАТЕЯ Святої Євангелії Читання (17:14–23)

Причасний: Хваліте Господа з небес, * хваліте Його на висотах. * Алилуя! Алилуя! Алилуя!



Sunday, July 28th: Tenth Sunday after Pentecost

Troparion, Tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raise the world.* All humanity acclaims You as God.* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed from bondage now, cries out for joy:* “You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.”

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 1: When Gabriel uttered to you, O Virgin, his ‘Rejoice!’* at that sound the Master of all became flesh in you, the Holy Ark.* As the just David said,* you have become wider than the heavens carrying your Creator.* Glory to Him Who dwelt in you!* Glory to Him Who came forth from you!* Glory to Him Who freed us through birth from you!

Prokeimenon, Tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

Verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. (Psalm 32:22,1)

Prokeimenon, Tone 1: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

A reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians (1 Corinthians 4:9–16)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: God gives me vindication, and has subdued people under me.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever. (Psalm 17:48,51)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

A Reading of the Holy Gospel according to Matthew (17:14-23)

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)

